

54561-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen – CS-CL-01 „Reabilitarea și extinderea facilităților de captare, de tratare apă și a conductelor de aducțiune în Reșița și Bocșa și a facilității de tratare a nămolului”

OJ S 17/2026 26/01/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Bauleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: S.C. AQUACARAS S.A.

E-Mail: achizitii@aquacaras.ro

Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: CS-CL-01 „Reabilitarea și extinderea facilităților de captare, de tratare apă și a conductelor de aducțiune în Reșița și Bocșa și a facilității de tratare a nămolului”

Beschreibung: Proiectare și execuție lucrări aferente contractului CS-CL-01 „Reabilitarea și extinderea facilităților de captare, de tratare apă și a conductelor de aducțiune în Reșița și Bocșa și a facilității de tratare a nămolului”, incluzand proiectarea de detaliu și execuția construcțiilor civile, a instalațiilor mecanice, electrice și automatizare, inclusiv furnizarea și montarea echipamentelor aferente, pentru SAA Reșița: lucrări de construire conexiune la conducta de aducțiune existentă, stație nouă de pompare apă brută pe conducta de aducțiune, conductă nouă de aducțiune apă brută și reabilitare conducte de aducțiune apă tratată; pentru SAA Bocșa: lucrări de reabilitare aducțiune apă tratată, reabilitare stație de pompare apă tratată și rezervor de înmagazinare în incinta Gospodăriei de apă existentă Godinova și stație nouă de clorinare în incinta Gospodăriei de apă existentă Tata Oancea; și pentru SAA Reșița: instalarea unei facilități de uscare nămol în incinta stației de epurare. Contractul de tip „proiectare și execuție” include următoarele lucrări: Obiect 1: Sistem de alimentare cu apă Reșița: - Obiect 1.1: Construire conexiune la conducta de aducțiune existentă; - Obiect 1.2: Stație nouă de pompare apă brută pe conducta de aducțiune (Q = 211 l/s); - Obiect 1.3: Conductă nouă de aducțiune apă brută (L = 6764 m); - Obiect 1.4: Reabilitare conducte de aducțiune apă tratată (L = 13256 m). Obiect 2: Sistem de alimentare cu apă Bocșa: - Obiect 2.1: Reabilitare conductă de aducțiune apă tratată (L = 1190 m); - Obiect 2.2: Gospodărie de apă existentă Godinova: reabilitare stație de pompare apă tratată (Q = 18,88 l/s); - Obiect 2.3: Gospodărie de apă existentă Godinova: reabilitare rezervor de înmagazinare (250 mc); - Obiect 2.4: Gospodărie de apă existentă Tata Oancea: stație nouă de clorinare (Q = 18,88 l/s). Obiect 3: Stație de epurare Reșița - Obiect 3.1: Instalație uscare nămol (cu o capacitate de prelucrare a nămolului deshidratat ce urmează a fi uscat, de 5500 tone/an). În cadrul contractului sunt definite 3 sectoare de lucrări după cum urmează: Sectorul 1. Sistemul de alimentare cu apă Reșița Sectorul 2. Sistemul de alimentare cu apă Bocșa Sectorul 3. Stația de epurare Reșița Lucrarile pe cele 3 sectoare pot fi realizate simultan/consecutiv, astfel încât la finalizarea execuției fiecare sector să fie functional. Această cerință se va avea în vedere la prezentarea „Graficului de execuție, respectiv a Graficului de plăți” în faza de

ofertare. Contractul include: a) Elaborare Proiect Tehnic în conformitate cu legislația națională, incluzând toate documentele necesare (memorii, desene, calcule etc.) și orice documentație necesară pentru obținerea autorizației de construcție; b) Elaborarea documentației necesare obținerii autorizațiilor și avizelor necesare execuției; c) Lucrări de construcție; d) Furnizare și montaj utilaje și echipamente tehnologice; e) Testare și punere în funcțiune; f) Remedierea eventualelor defecte apărute în Perioada de Garanție. Durata de proiectare a lucrărilor este de 6 luni. Durata de execuție a lucrărilor și punere în funcțiune a instalațiilor este de 24 luni (Total durată contract = 6 luni proiectare + 24 execuție lucrări și punere în funcțiune a instalațiilor = 30 luni). Perioada de Garanție este de 36 luni. NOTE: 1. Numărul de zile până la care Operatorii economici interesați pot solicita clarificări înainte de data limită de depunere a ofertelor / candidaturilor este de 19 zile înainte de data limită de depunere a ofertelor. 2. Termene-limită până la care entitatea contractantă va răspunde solicitărilor de clarificare /informații suplimentare: 11 zile înainte de data limită de depunere a ofertelor.

Kennung des Verfahrens: 7fefe37f-a2fb-49f1-ba07-056c0614c4f7

Interne Kennung: 16868757_2026_PAAPD1596433

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Caraș-Severin (RO422)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: UAT Reșița și UAT Bocșa

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 67 561 571,00 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Orice referire din cuprinsul prezentei documentații de atribuire (inclusiv caietul de sarcini), prin care se indica o anumită origine, sursa, producție, un procedeu special, standarde specifice, o marcă de fabricație sau de comerț, un brevet de invenție și/sau o licență de fabricație, o autorizație/certificare/atestare, se va citi și interpreta ca fiind însoțită de mențiunea "sau echivalent". 2. Operatorii economici au obligația de a transmite oferta numai în format electronic și de a completa DUAE direct în SEAP, până la data și ora limită de depunere a ofertelor. Numai operatorii înscriși în SEAP pot depune oferta. Solicitățile de clarificări și răspunsurile la solicitări se transmit în SEAP cu semnătură electronică. 3. Răspunsurile la DUAE ale operatorilor economici care participă la procedură vor fi completate în SEAP în mod direct, după autentificare, de către fiecare participant. În cazul în care ofertantul este o asocierie de operatori economici sau are subcontractanți sau terți susținători, fiecare operator economic se va autentifica în sistem și va accesa procedura de atribuire, în vederea completării DUAE în calitate în care participă la respectiva procedură (asociat, subcontractant, terț susținător). Este necesar ca toți cei care trebuie să răspundă la DUAE să fie înregistrați ca utilizatori ai sistemului. La procedura de atribuire se înscrie și depune ofertă unul dintre membrii asocierii sau operatorul economic care participă cu ofertă individuală iar ceilalți participanți completează direct în sistem doar DUAE și nu pot modifica oferta. În vederea evaluării răspunsurilor DUAE ale operatorilor economici, entitatea contractantă va vizualiza direct în SEAP ceea ce a completat fiecare participant. Detalii cu privire la completarea DUAE sunt disponibile, după autentificarea în sistem, în secțiunea „Informații

DUAЕ” – Ghid de completare DUAЕ. 4. Solicitările de clarificări ale potențialilor ofertanți se vor adresa în mod exclusiv în SEAP la Secțiunea ”Întrebări” din cadrul procedurii de atribuire derulate prin mijloace electronice, iar răspunsurile la acestea vor fi publicate în SEAP, la Secțiunea ”Documentație și Clarificări” din cadrul anunțului de participare. Entitatea contractantă nu va da curs solicitărilor de clarificare adresate prin alte modalități de comunicare. Pentru transmiterea solicitărilor de clarificare în legătură cu Documentația de atribuire, operatorii economici trebuie să se înregistreze în SEAP (e-licitatie.ro): - ca operator economic; - ca participant la procedura de atribuire. 5. Se recomandă ofertanților să inspecteze locația proiectului și împrejurimile, pentru a evalua, pe propria răspundere, cheltuiala și risc, datele necesare pentru a pregăti oferta. Entitatea contractantă va organiza, pentru toți operatorii economici interesați să participe la procedură, vizitarea amplasamentelor în care vor fi executate lucrările ce fac obiectul contractului, iar datele întâlnirilor vor fi anunțate în SEAP. Participanții la vizita amplasamentelor își vor asigura mijloacele de transport în vederea efectuării vizitei. 6. Pentru comunicările ulterioare depunerii ofertelor: Comisia de evaluare va transmite solicitările de clarificare în legătură cu oferta prin utilizarea facilităților tehnice disponibile în SEAP (Secțiunea ”Întrebări”), un termen de răspuns, de regulă de cel mult trei zile lucrătoare. Operatorii economici vor transmite răspunsurile / clarificările și eventualele documente solicitate pe parcursul evaluării ofertelor prin intermediul SEAP (Secțiunea ”Întrebări”), integral în secțiunea corespunzătoare respectivei solicitări, sub forma unuia sau a mai multor documente/fișiere distincte semnate cu semnătură electronică. 7. Pentru demonstrarea îndeplinirii criteriilor de calificare prevăzute în Fișa de Date a achiziției, ofertantul are dreptul și obligația de a prezenta inițial doar documentul unic european (DUAЕ). Prin acest document se confirmă că sunt îndeplinite cerințele de calificare astfel cum au fost solicitate în documentația de atribuire. Se vor completa ulterior documentele după cum urmează: - ofertantul are obligația de a prezenta/completa certificatele/documentele edificatoare care probează/confirma îndeplinirea cerințelor de calificare atunci când primește din partea entității contractante o solicitare în acest sens, în termenul prevăzut în respectiva solicitare. Acest termen nu va fi mai mic de 3 zile lucrătoare. În cazul unei oferte comune, situația personală și capacitatea de exercitare a activității profesionale trebuie dovedite pentru fiecare dintre asociați în parte, iar cerințele privind situația economico-financiară și capacitatea tehnică și/sau profesională vor fi îndeplinite cumulativ. 8. Limbă de redactare a ofertei - Română. Toate certificatele și documentele emise în altă limbă decât română vor fi însoțite de traducerea autorizată a acestora în limba română. 9. Oferta câștigătoare este oferta clasată pe primul loc (punctajul cel mai mare). Dacă două sau mai multe oferte clasate pe primul loc obțin același punctaj, Entitatea Contractantă va desemna câștigător pe acel ofertant care a prezentat prețul cel mai scăzut. Dacă există două sau mai multe oferte care prezintă același preț minim, Entitatea Contractantă va desemna câștigător pe ofertantul care a prezentat cel mai mic cost operațional anual maxim garantat. Dacă punctajele sunt în continuare egale, Entitatea Contractantă va solicita ofertanților respectivi o nouă propunere financiară, iar contractul va fi atribuit ofertantului a cărui nouă propunere financiară are prețul cel mai scăzut și care obține cel mai mare punctaj total. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 31-46)

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Proiectare și execuție lucrări aferente contractului CS-CL-01 „Reabilitarea și extinderea facilităților de captare, de tratare apa și a conductelor de aducțiune în Reșița și Bocșa și a facilității de tratare a nămolului”. Durata de proiectare a lucrărilor este de 6 luni. Durata de execuție a lucrărilor și punere în funcțiune a instalațiilor este de 24 luni (Total durată contract = 6 luni proiectare + 24 execuție lucrări și punere în funcțiune a instalațiilor = 30 luni). Perioada de Garanție este de 36 luni. Valoarea estimată a contractului include Sume Provizionate în valoare totală de 494.951,00 lei, pentru racordarea obiectivelor la rețelele de electricitate. Valoarea estimată a contractului nu include sumele reprezentând "cheltuieli diverse și neprevăzute".

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 31121000 Stromerzeugungsaggregate, 34951300

Schlamm-trocknungsanlage, 45000000 Bauarbeiten, 45232152 Bau von Pumpstationen,

45232422 Schlammbehandlungsanlagen, 45247270 Bauarbeiten für Sammelbecken,

45252100 Bau von Kläranlagen, 45252126 Bau von Trinkwasseraufbereitungsanlagen,

71322000 Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Caraș-Severin (RO422)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: UAT Reșița și UAT Bocșa

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 30 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Programul Dezvoltare Durabilă (PDD), Prioritate: P1. Prioritatea 1.

Dezvoltarea infrastructurii de apă și apă uzată și tranziția la o economie circulară

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Instalarea unei facilități de uscare/peletizare nămol în incinta stației de epurare ape uzare Reșița, cu o capacitate de prelucrare a nămolului deshidratat ce urmează a fi uscat, de 5.500 tone/an.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung, Die nachhaltige Nutzung und Schutz von Wasser- und Meeresressourcen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorii economici care depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țară de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic (oferant în nume propriu sau în asociere, terț susținător, subcontractant) este legal constituit, că nu se afla în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului. Cerința 1: Operatorii economici care depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țară de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic (oferant în nume propriu sau în asociere, terț susținător, subcontractant) este legal constituit, că nu se afla în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului. Se va completa DUAE - "Criterii de selecție" – Secțiunea A. Capacitatea de a corespunde cerințelor Înainte de atribuirea contractului, Oferantul clasat pe primul loc în clasamentul intermediar după aplicarea criteriului de atribuire va prezenta, la solicitarea Entității Contractante, următoarele documente de confirmare în vederea probării celor asumate prin DUAE: (a) Operatorii economici români - Certificat constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Teritorial, din care să rezulte cel puțin informațiile legate de reprezentanții legali și domeniul/domeniile de activitate. În cazul unei oferte în asociere, autorizarea activităților se va demonstra pentru fiecare asociat în raport cu implicarea în contractul pentru care se depune oferta. (b) Operatori economici nerezidenți (străini) – documente echivalente, care dovedesc o formă de înregistrare / atestare ori apartenența din punct de vedere profesional, în conformitate cu cerințele legale din țară de rezidență, din care să rezulte că domeniul de activitate al operatorului economic corespunde obiectului contractului supus procedurii. Documentele emise în altă limbă decât limba română trebuie să fie însoțite de traducere autorizată în limba română; - Certificat de Rezidență Fiscală (evitarea dublei impuneri) sau o declarație, valabile pentru anul calendaristic în curs. NOTE: 1. Informațiile din certificatele constatatoare trebuie să fie reale/actuale la data prezentării acestora, în urma solicitării entității contractante; 2. Obiectul contractului trebuie să aibă corespondent în codul CAEN din certificatul constatator emis de ONRC (respectiv documentul echivalent prezentat de operatorul economic nerezident) pentru partea din contract pe care o realizează operatorul economic (oferant individual / asociat / subcontractant / terț susținător). INFORMAȚII SUPPLEMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 7-8)

Kriterium: Durchschnittlicher Jahresumsatz

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Media cifrei de afaceri globale pe ultimii trei ani financiari (2022, 2023, 2024) a ofertantului trebuie să fie de cel puțin 100.000.000 lei (sau echivalent) Se va completa și prezenta DUAE - "Criterii de selecție" – Secțiunea B. Capacitatea economică și financiară, de către fiecare operator economic participant la procedura de atribuire (oferant/ ofertant asociat/terț susținător). La solicitarea entității contractante, ofertantul situat pe primul loc în clasamentul intermediar realizat după evaluarea tuturor ofertelor depuse, conform criteriului de atribuire, va prezenta, în vederea probării celor asumate prin DUAE, următoarele documente doveditoare: - Bilanțurile contabile aferente exercițiilor financiare încheiate pe ultimii 3 ani (2022, 2023, 2024) sau extrase de bilanț

înregistrate la organele competente sau alte documente edificatoare (de ex. rapoarte de audit), din care sa rezulte cifra de afaceri medie globala. Documentele emise în altă limbă decât limba română, trebuie să fie însoțite de traducere autorizată în limba română. În cazul în care un grup de operatori economici depune ofertă comună, atunci îndeplinirea cerinței se demonstrează prin luarea în considerare a resurselor tuturor membrilor grupului. În acest caz, fiecare asociat este obligat să prezinte documentele doveditoare. Pentru conversia în RON, dacă situațiile financiare sunt întocmite în altă monedă, se va lua în considerare cursul mediu de referință publicat de Banca Națională a României pentru anul respectiv. În cazul în care ofertantul își demonstrează situația economică și financiară invocând și susținerea acordată de către o altă entitate, conform art. 196 din Legea 99/2016, atunci are obligația de a dovedi susținerea de care beneficiază, prin prezentarea unui angajament ferm al entității respective, completat conform Formularului nr. 6, prin care aceasta confirmă faptul că va pune la dispoziția ofertantului resursele financiare invocate, ținând cont de prevederile art. 57 din H.G. 394/2016. Angajamentul terțului susținător va fi prezentat odată cu DUAE și va fi însoțit de documente transmise de către terțul susținător, din care să rezulte modul efectiv în care se va materializa susținerea acestuia. Persoana care asigură susținerea financiară nu trebuie să se afle în situații care determină excluderea din procedura de atribuire conform prevederilor art. 177, art. 178 și art. 180 din Legea nr. 99/2016. **INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 8-9).**

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertantul trebuie să demonstreze că: (i) în ultimii 5 ani, raportați la data-limită de depunere a ofertelor, a exec. și a dus la bun sfârșit, lucrări de construire și/sau reabilitare și/sau modernizare și/sau extindere rețele de apă și/sau canalizare și/sau aducțiuni de apă și/sau rețele de fluide/lucrări de rețele tehnice edilitare supraterane / subterane, în valoare cumulată de cel puțin 25.000.000 lei, în cadrul a maximum 3 contracte; (ii) în ultimii 3 ani, raportați la data-limită de depunere a ofertelor, a prestat și a dus la bun sfârșit servicii de proiectare pentru construire și/sau reabilitare și/sau modernizare și/sau extindere rețele de apă și/sau canalizare și/sau aducțiuni de apă și/sau rețele de fluide/lucrări de rețele tehnice edilitare supraterane / subterane; (iii) în ultimii 7 ani, împliniți la data termenului limită de depunere a ofertelor, a finalizat execuția a cel puțin unei facilități de tratare a nămolului, similară din punct de vedere al complexității și/sau utilității, având capacitatea de procesare de cel puțin 4000 tone/an nămol deshidratat, în cadrul unui contract de tip "proiectare și execuție; Notă: Prin "lucrări similare" se înțelege: - lucrări recepționate pe obiecte, însoțite de proces-verbal de recepție întocmit în conformitate cu prevederile legale și tehnice din domeniul din care face parte obiectul contractului, sau - lucrări recepționate, însoțite de proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor, sau - lucrări recepționate, însoțite de proces-verbal de recepție finală, respectiv - servicii recepționate parțial, cu condiția ca specificul contractului/activităților ce reprezintă experiență similară să permită elaborarea unui livrabil care să poată fi utilizat de beneficiar ca rezultat independent; - servicii recepționate la sfârșitul prestării; sfârșitul prestării nu presupune expirarea perioadei de garanție, respectiv a perioadei de notificare a defectelor în cadrul contractelor de tip FIDIC. Dacă EC este nevoită, indiferent de motive, să procedeze la decalarea termenului-limită stabilit pentru depunerea ofertelor, ultimii 5 ani, respectiv 3 ani, vor fi calculați până la data limită de depunere a ofertelor cu mențiunea că în situația în care EC decalează data limită de depunere a ofertelor cu un nou termen limită, publicând astfel un anunț de tip erată, limita inferioară a perioadei de 5 ani, respectiv 3 ani, respectiv 7 ani se extinde cu perioada de timp aferentă decalării, urmând a fi considerată îndeplinită cerința pentru toți operatorii economici care au prezentat dovada finalizării contractului de experiență similară în intervalul de timp nou rezultat. Op.

participanți la procedură vor completa, cu inform. aferente situației lor, și prezenta DUAЕ - "Criterii de selecție" - Secțiunea C. Capacitatea tehnică și profesională. La nivelul DUAЕ ofertanții vor preciza informații cum ar fi: numărul și data contractului invocat drept experiență similară, obiectul contractului, beneficiarul contractului și datele sale de contact, calitatea pe care a deținut-o în contractul invocat (contractant unic, lider, asociat etc.), caracteristicile lucrărilor realizate pentru demonstrarea îndeplinirii cerinței minime, data și numărul documentului de recepție, ponderea și activitățile pentru care a fost responsabil, împreună cu valoarea acestora fără TVA. La solicitarea EC, ofertantul situat pe primul loc în clasamentul intermediar realizat după evaluarea ofertelor depuse, conform criteriului de atribuire, va prezenta, în vederea probării celor asumate prin completarea DUAЕ, următoarele doc. doveditoare: Pentru contractele de lucrări: - extrase relevante ale contractului/documente/ certificate (ex. PV de recepție finală / PV de recepție la terminarea lucrărilor, certificate de predare-primire, recomandări, certificări de bună execuție, certificate constatatoare) care să ateste faptul că lucrările au fost executate în conformitate cu normele legale în domeniu și că au fost duse la bun sfârșit și/sau alte documente din care să reiasă: beneficiarul, cantitatea (indicatori tehnici ce caracterizează obiectul lucrării), perioada (inclusiv data încheierii contractului) și locul execuției lucrărilor. Pentru contractele de servicii de proiectare: - extrase relevante ale contractului/ doc / certificate (ex. PV de aprobare a docum., la nivel PT, de către Beneficiarul investiției) care să ateste faptul că serviciile au fost prestate în conform. cu normele legale în domeniu și că au fost duse la bun sfârșit. Vor fi acceptate documente care atestă lucrările recepționate parțial cât și lucrările recepționate la sfârșitul prestării și execuției și documentul care confirmă recepționarea respectivelor lucrări în perioada de referință, luând în calcul toată valoarea/cantitatea care face obiectul respectivului document, în condițiile în care acestea sunt integrate într-un livrabil/obiect de construcție cu funcționalitate independentă. Documentele emise în altă limbă decât limba română, trebuie să fie însoțite de traducere autorizată în limba română. În cazul contractelor semnate în altă monedă, conversia în RON se va face luând în considerare ratele de schimb valutar medii anuale stabilite de către BNR, pentru fiecare an. **INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 10-14).**

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Informații privind partea/părțile din contract pe care operatorul economic urmează să le subcontracteze. Ofertantul are dreptul să subcontracteze o parte/părți din contract. Ofertantul va preciza categoriile de lucrări din contract pe care intenționează să le subcontracteze, precum și procentul sau valoarea aferentă activităților indicate în oferta ca fiind realizate de către subcontractanți și datele de identificare ale subcontractanților propuși. Ofertantul va completa câmpurile corespunzătoare din DUAЕ cu privire la subcontractanți. Subcontractantul/subcontractanții propuși nu trebuie să se afle în situația prevăzută de art. 72, 73, 177, 178 și 180 din Legea 99/2016, sub sancțiunea excluderii din procedura de atribuire. Subcontractanții vor completa DUAЕ și se va/vor prezenta acordul /acordurile de subcontractare, conținând denumirea subcontractanților, specializarea acestora și activitățile care urmează a fi prestate de către subcontractant/subcontractanți (model – Formular 3A). Resursele materiale și umane ale subcontractanților declarați se iau în considerare pentru partea lor de implicare în contractul care urmează să fie îndeplinit, dacă sunt prezentate documente relevante în acest sens. **INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 14-15).**

Kriterium: Zertifikate von unabhängigen Stellen über Qualitätssicherungsstandards

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Dovada implementării unui sistem de management al calității pentru activități în domeniul în care se încadrează activitatea/activitățile principala/e care fac obiectul contractului (proiectare, execuție lucrări de construcții), în conformitate cu SR EN ISO 9001 sau echivalent. În cazul unei asocieri, cerința va fi îndeplinită de fiecare membru al asocierii, pentru partea din contract pe care o realizează. Se va completa DUAE - "Criterii de selecție" - Secțiunea D. Sisteme de asigurare a calității și standarde de management de mediu (pentru fiecare operator economic, în cazul unei asocieri). La solicitarea entității contractante, ofertantul situat pe primul loc în clasamentul intermediar realizat după evaluarea tuturor ofertelor depuse, conform criteriului de atribuire, va prezenta, în vederea probării celor asumate prin DUAE, certificate valabile la data prezentării acestora, emise de organisme independente sau alte probe/dovezi care confirmă asigurarea unui nivel corespunzător al calității, în cazul, demonstrat, în care operatorul economic nu are acces la un certificat de calitate astfel cum a fost solicitat ori nu are posibilitatea de a-l obține în termenul stabilit. Certificatele sau documentele echivalente trebuie să ateste ca ofertantul are implementat un sistem de management al calității pentru activități în domeniul în care se încadrează activitatea /activitățile principala/e care fac obiectul contractului (proiectare, execuție lucrări de construcții). Documentele emise în altă limbă decât limba română trebuie să fie însoțite de traducere autorizată în limba română. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 15-16)

Kriterium: Zertifikate von unabhängigen Stellen über Umweltmanagementsysteme oder -standards

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Dovada implementării unui sistem de management de mediu pentru activități în domeniul în care se încadrează activitatea/activitățile principala/e care fac obiectul contractului (execuție lucrări de construcții), în conformitate cu SR EN ISO 14001 sau echivalent. În cazul unei asocieri, cerința va fi îndeplinită de fiecare membru al asocierii, pentru partea din contract pe care o realizează. Se va completa DUAE - "Criterii de selecție" - Secțiunea D. Sisteme de asigurare a calității și standarde de management de mediu (pentru fiecare operator economic, în cazul unei asocieri). La solicitarea entității contractante, ofertantul situat pe primul loc în clasamentul intermediar realizat după evaluarea tuturor ofertelor depuse, conform criteriului de atribuire, va prezenta, în vederea probării celor asumate prin DUAE, certificate valabile la data prezentării acestora, emise de organisme independente sau alte probe/dovezi care confirmă asigurarea unui nivel corespunzător al standardelor de management de mediu, în cazul, demonstrat, în care operatorul economic nu are acces la un certificat de management de mediu astfel cum a fost solicitat ori nu are posibilitatea de a-l obține în termenul stabilit. Certificatele sau documentele echivalente trebuie să ateste ca ofertantul are implementat un sistem de management de mediu pentru activități în domeniul în care se încadrează activitatea/activitățile principala/e care fac obiectul contractului (execuție lucrări de construcții). Documentele emise în altă limbă decât limba română trebuie să fie însoțite de traducere autorizată în limba română. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI (pag. 16-17)

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

Kriterium:

Art: Qualit t

Bezeichnung: Costul operațional anual maxim garantat x25 (Stație de pompare apa brută Reșița, Stație de pompare apă tratată Gospodăria de apă Godinova, Gospodărie de apă Tata Oancea  i Instalație de uscare a nămolului din incinta sta iei de epurare Reșița)

Beschreibung: Costul operațional total anual maxim garantat se calculează prin însumarea costurilor de operare anuale maxime garantate pe o perioadă de 25 ani de exploatare iar pentru evaluarea financiară se va  ine cont de pre urile unitare din Cap. 0 – Colectare de date, pentru: (i) Stație de pompare apa brută Reșița, (ii) Stație de pompare apa tratată Gospodăria de apă Godinova, (iii) Gospodărie de apa Tata Oancea, (iv) Instalație de uscare a nămolului din incinta sta iei de epurare Reșița Punctajul se acordă astfel: - Pentru cel mai mic cost operațional anual total ofertat, se acordă punctajul maxim alocat. - Pentru alt cost operațional ofertat, punctajul P2(n) se calculează propor ional, astfel: $P2(n) = (\text{Cost operațional minim ofertat} / \text{Cost operațional } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualit t

Bezeichnung: Metodologia de implementare a contractului, planificarea activităților, resursele alocate

Beschreibung: Modul de acordare a punctajului P3 aferent factorului de evaluare este detaliat în Anexa la Instrucțiuni pentru Ofertanți (  Detalierea factorilor de evaluare  ). Punctaj total = Punctaj factor de evaluare 1 + Punctaj factor de evaluare 2 + Punctaj factor de evaluare 3 ($P = P1 + P2 + P3$) Oferta câștigătoare este oferta clasată pe primul loc (punctaj maxim). Dacă două sau mai multe oferte clasate pe primul loc ob in acela i punctaj, Entitatea Contractantă va desemna câștigător pe acel ofertant care a prezentat pre ul cel mai scăzut. Dacă există două sau mai multe oferte care prezintă acela i pre  minim, Entitatea Contractantă va desemna câștigător pe ofertantul care a prezentat cel mai mic cost operațional anual maxim garantat. Dacă punctajele sunt în continuare egale, Entitatea Contractantă va solicita ofertanților respectivi o nouă propunere financiară, iar contractul va fi atribuit ofertantului a cărui nouă propunere financiară are pre ul cel mai scăzut  i care ob ine cel mai mare punctaj total.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

5.1.11. **Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100204246>

5.1.12. **Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeantr ge eingereicht werden k nnen: Rum nisch

Elektronischer Katalog: Nicht zul ssig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ofertantul va constitui în favoarea entității contractante o garanție de participare în cuantum de 675.615 lei. GP se constituie în conformitate cu prevederile art. 164 alin. (4) din Legea nr. 99/2016 cu modificările și completările ulterioare, prin virament bancar sau printr-un instr. de garantare emis în condițiile legii – Formularul nr. 1. În cazul în care ofertantul optează pentru constituirea GP prin virament bancar, suma aferentă GP trebuie virată în contul S.C. AQUACARAȘ S.A., nr.

RO89RNCB0100022409840001 deschis la BCR-Reșița. Perioada de valabilitate a GP: 6 luni de la termenul limită de primire a ofertelor. Instr. de garantare trebuie să fie irevocabil și să prevadă ca plata GP se va executa necondiționat, respectiv la prima cerere a beneficiarului, pe baza declarației acestuia cu privire la culpa persoanei garantate. GP a unei asocieri va fi emisă în numele asocierii. GP emisă în altă limbă decât româna va fi însoțită de traducerea autorizată în limba română. Dovada constituirii GP va fi transmisă în format electronic, în SEAP, până la data și ora-limita de depunere a ofertelor. **INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI** (pag. 17-20) Cuantumul GBE este de 10% din prețul contractului, fără TVA, și se constituie conform art. 164 alin. (4) din Legea nr. 99/2016 prin virament bancar sau printr-un instr. de garantare (cf. Formular nr. 2), în Condițiile legii sau prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale sau prin combinarea a două sau mai multe dintre modalitățile de constituire. GBE se constituie în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului. **INFORMAȚII SUPLIMENTARE ÎN DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE - CAPITOL 0 - FISA DE DATE ȘI FORMULARE SECȚIUNEA 1 INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI** (pag. 20-21)

Frist für den Eingang der Angebote: 09/03/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 09/03/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Eröffnungstermin — Beschreibung: Comisia de evaluare

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: H.G. nr. 1/2018 ANEXA 2 Condițiile generale și specifice și acordul contractual pentru contractele de proiectare și execuție de lucrări

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 66. din Legea privind achizițiile sectoriale nr 99/2016

Finanzielle Vereinbarung: Contract de finanțare nr. 1781/23.12.2022 cod SMIS 2021+ 323106.

Modalități de plată conform H.G. nr. 1/2018 ANEXA 2 Condițiile generale și specifice și acordul contractual pentru contractele de proiectare și execuție de lucrări

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Persoana care se considera vătămata se poate adresa Consiliului Național de Soluționare a Contestățiilor sau instanței de judecată, în condițiile și termenele prevăzute de Legea 101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: S.C. AQUACARAS S.A.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: SC AQUACARAȘ SA - Serviciul Juridic

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: S.C. AQUACARAS S.A.

Organisation, die Angebote bearbeitet: S.C. AQUACARAS S.A.

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: S.C. AQUACARAS S.A.

Registrierungsnummer: R 16868757

Postanschrift: Strada: Fîntînilor, nr. 1B

Stadt: Resita

Postleitzahl: 320060

Land, Gliederung (NUTS): Caraș-Severin (RO422)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Sorin Chita-Sporea

E-Mail: achizitii@aquacaras.ro

Telefon: +40 255212458

Fax: +40 255214421

Internetadresse: <https://www.aquacaras.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 030084

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: office@cnsr.ro

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnsr.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: SC AQUACARAŞ SA - Serviciul Juridic

Registrierungsnummer: 1868757

Postanschrift: Str. Fântânilor nr. 1B

Stadt: Resita

Postleitzahl: 320060

Land, Gliederung (NUTS): Caraş-Severin (RO422)

Land: Rumänien

E-Mail: juridic@aquacara.ro

Telefon: +40 255212458

Fax: +40 255214421

Internetadresse: <https://www.aquacaras.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP

Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 020976

Land, Gliederung (NUTS): Bucureşti (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Roxana Popescu

E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro

Telefon: +40 213032997

Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: f5f74032-7dd0-4207-9f47-8f19fc32946f - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/01/2026 14:09:49 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 23/01/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 54561-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 17/2026

Datum der Veröffentlichung: 26/01/2026